

GENEL SATIŞ VE HİZMET KOŞULLARI

1. Yasal olarak bağlayıcı etki

Genel satış ve hizmet koşulları, Sensörler ve İleri Cihazlar Kontrol A.Ş. ("SICK A.Ş."), (bundan sonra "Tedarikçi" olarak anılacaktır) dahil olmak üzere SICK Group'un herhangi bir firması tarafından yapılan teslimat ve hizmetlere ilişkin tüm teklif ve sözleşmelerin bir parçasıdır. Alıcının farklı ekleri ve talepleri yalnızca Tedarikçi tarafından yazılı olarak açıkça onaylandığı takdirde bağlayıcı sayılır.

2. Teklif – Sözleşmenin Oluşması – Sözleşmenin İçeriği

2.1. Açıkça bağlayıcı olduğu belirtilmediği sürece teklifler bağlayıcı değildir. Sözlü veya Yazılı siparişler, yazılı bir sipariş onayı vererek veya sipariş edilen malların teslim edilmesi ile kabul edilmiş sayılır.

2.2 Resimler, çizimler, teknik özellikler ve diğer belgeler gibi teklife ilişkin ve teklife eklenen belgeler, Tedarikçinin Mülkiyet hakkına ve telif haklarına tabidir; Alıcı, yukarıda belirtilen belgelere üçüncü tarafların erişimini sağlama hakkına sahip değildir.

3. Teslimat ve hizmetlerin kapsamı

Teslimat ve hizmetlerin kapsamı, Tedarikçinin teklifine ve / veya Tedarikçinin yazılı sipariş onayına tabidir.

4. Fiyatlar ve ödeme

4.1 Fiyat listeleri ve diğer genel fiyatlandırma özellikleri bağlayıcı değildir ve Tedarikçi tarafından gerekli görüldüğünde güncellenir.

4.2 Aksi belirtilmediği sürece, fiyatlar EUR cinsindedir ve KDV dahil değildir.

4.3 Küresel tedarik sorunları nedeniyle teslimatın siparişte belirtilen sürede yapılması garanti edilmemektedir. Ayrıca, teslimat, sipariş teyidinden itibaren, 30 gün veya daha uzun bir süre sonra gerçekleştirilirse, Tedarikçi bu süre içerisinde sipariş konusu ürün ve/veya malzeme, işçilik veya diğer maliyetlerin değişmesine bağlı olarak fiyatları makul bir şekilde artırma hakkına sahip olacaktır. Alıcı, yeni fiyatın kendisine bildirilmesinden itibaren üç gün içinde siparişi yazılı şekilde bildirerek iptal edebilir. Alıcı, üç gün içinde iptal edilmeyen siparişleri iptal hakkının ortadan kalktığını peşinen kabul etmiş sayılır."

Teklif edilen fiyatlar sadece ilgili sipariş için geçerlidir. Sabit fiyat anlaşmaları yazılı olarak açıkça kabul edilmelidir.

4.4 Navlun ile Alıcı tarafından talep edildiği takdirde özel ambalaj ve Sigortalar, yürürlükte olan fiyatlar geçerli olacak ve ayrı olarak tahsil edilecektir.

4.5 Tedarikçinin kurulum, montaj ve / veya devreye alma işlemini sözleşmeli olarak yürütmekle yükümlü olması durumunda, aksi kararlaştırılmadıkça Alıcı, teslimat için kararlaştırılan ücrete ek olarak Tedarikçinin kurulum, montaj ve ya devreye almanın bittiği tarihte geçerli olan fiyat listesine göre kurulum, montaj ve/veya devreye alma maliyetlerini karşılayacaktır.

4.6 Satış faturaları, aksi belirtilmedikçe Tedarikçinin banka hesabına doğrudan havale edilerek fatura tarihinden itibaren 30 gün içinde net olarak ödenecektir

4.7 Hizmetler için faturalar, aynı süre içinde Tedarikçinin banka hesabına doğrudan aktararak gecikmeden net olarak ödenecektir.

4.8 Bu süreler içinde ödeme yapılmaması halinde alıcı herhangi bir ihtaraya gerek kalmaksızın, doğrudan temerrüde düşmüş olacaktır.

4.9 Alıcı, yalnızca bir yargı kararına dayanarak ödemeleri tutma veya karşı iddiaları mahsup etme hakkına sahiptir.

5. Teslim ve Hizmet Koşulları, Gecikme, Mücbir Sebepler

5.1 Tedarikçi'nin teslimat ve hizmetlere ilişkin tarih ve şartlara uyması, Alıcı tarafından sağlanması gereken şartların zamanında yerine getirilmesine, gereken izinlerin ve onayların yanı sıra planların zamanında açıklanması ve izlenmesi ile kararlaştırılan ödeme şartlarına ve diğer yükümlülüklere uyulmasına tabi olacaktır. Bu önkoşullar zamanında yerine getirilmezse, tarihler yeterince uzatılır.

5.2 Teslim süreleri veya tarihleri, örneğin, salgınlar gibi ciddi sağlık tehlikeleri veya nükleer radyasyon, savaş, terörist saldırılar, isyanlar ve benzeri diğer tehditler gibi Mücbir sebep veya Tedarikçinin alt yüklenicileri dahil olmak üzere iş anlaşmazlıkları veya ithalat ve ihracat kısıtlamaları, ambargolar (yaptırım listeleri dahil) gibi hükümet yasaları veya işlem kesintileri gibi Tedarikçinin kontrolü dışındaki diğer aksaklıklar nedeniyle karşılanamazsa, ya Tedarikçinin yerine getirmesi için son teslim süresi mücbir sebep süresi kadar uzatılacak ya da Tedarikçi, yükümlülüklerinin yerine getirilmesinde veya performansının gecikmesinde herhangi bir gecikme nedeniyle herhangi bir yükümlülüğü olmadan sözleşmeden tamamen veya kısmen çekilme hakkına sahip olacaktır.

6. Kurulum veya montaj

6.1. Kurulum, montaj veya devreye alma kararlaştırıldığı takdirde, Alıcı zamanında ödeme yapacak ve aşağıdakileri sağlayacaktır:

- Gerekli yapı malzemesi ve araçlarıyla gerekli kalifiye işçi ve yardımcı personel dahil olmak üzere topraklama, inşa vb. gibi ticaret dalına yabancı herhangi bir ek çalışma;
- Kurulum, montaj ve işletmeye alma için gerekli olan ahşaplar, takozlar, yağlayıcılar, yakıtlar gibi ürün ve malzemeler,
- Gerekli bağlantılar, ısıtma ve ışık dahil olmak üzere çalışma yerinde elektrik ve su;
- Makine parçalarının, ekipmanlarının, malzemelerinin, araçlarının vs. depolanması için uygun büyüklükte, kuru ve kilitlenebilir odaların yanı sıra, kurulum alanında Tedarikçinin çalışanları için uygun sıhhi teçhizatlı çalışma ve dinlenme odaları; ayrıca, Alıcı, Tedarikçinin çalışanlarını ve eşyalarını şantiyede korumak amacıyla kendi çalışanlarını ve eşyalarını korumak için alacağı önlemleri aynısını alacaktır;
- Montaj yerinde özel durumlar nedeniyle gerekli koruyucu giysiler ve koruyucu cihazlar.

6.2 İşlere başlamadan önce Alıcı, talep olmaksızın gizli güç, gaz veya su borularının veya benzer yapıların konumu ve gerekli statik özellikleri ile ilgili gereken şartnameleri sağlamalıdır.

6.3 Kurulum veya montaja başlamadan önce, işlerin yapılması için gerekli olan diğer tüm eşyaların yanı sıra ücretsiz ekipmanlar tesis içinde olmalı ve hazırlık işleri kurulum veya montaj personelinin gelir gelmez işe başlayabileceği ve kesinti olmadan bitirebileceği bir durumda olmalıdır. Özellikle kurulum veya montaj sahasına erişim ve sahanın kendisi asfaltlanmalı, temizlenmeli ve serbestçe erişilebilir olmalıdır.

6.4 Kurulum, montaj veya işletmeye alma, Tedarikçiden kaynaklanmayan nedenlerle ertelenirse, Alıcı, bekleme sürelerinden doğan veya gerekli kurulum veya montaj personelinin gerekli seyahatleri için makul bir masrafı karşılamak zorundadır.

6.5 Tedarikçinin talebi üzerine Alıcı, montaj personelinin çalışma saatlerini ve ayrıca kurulum, montaj veya işletmeye alma işlemlerinin tamamlandığını onaylayacaktır.

6.6 Tedarikçi, kurulum tamamlandıktan sonra teslimatın kabul edilmesini talep etme hakkına sahiptir. Kabul, Alıcının kabulü yazılı olarak beyan etmesi üzerine yürürlüğe girecektir. Aynısı, Tedarikçi işleri tamamlandıktan sonra kabul için makul bir son tarih belirlediyse geçerlidir. Kabul, eğer uygunsa kararlaştırılan bir test süresinden sonra işin kullanılmaya başlanması durumunda da verilmiş sayılır.

7. Risk devri

7.1 Teslimat kaleminin Alıcının fiili hakimiyet alanına girmesi ile risk Alıcıya geçecektir.

7.2 Teslimat kaleminin sevkiyatı, kurulumu, montajı veya işletmeye alınması, Alıcıdan doğan bir sebepten dolayı ertelenir veya iptal edilirse, risk Alıcıya geçmiş olması gereken tarihten itibaren gecikmeden Alıcıya geçer.

7.3 Tedarikçi, talep üzerine ve masrafları Alıcıya ait olmak üzere sevkiyatı hırsızlık, kırılma, nakliye nedeniyle mallara hasar verilmesi, yangın veya su veya herhangi bir başka sigorta edilebilir riske karşı sigortalayacaktır.

8. Kusurlar için talepler, Garanti

Kalite ve mülkiyet konusundaki kusurlar için, Tedarikçi 10. Maddeye tabi olarak – aşağıdaki gibi garanti etmektedir.

8.1 Kalite ile ilgili kusurlar:

8.1.1 Ürünün taahhüt edilen özelliklerinde herhangi bir kusur olması durumunda, Alıcı Tedarikçiye yazılı olarak bildirimde bulunacaktır. Söz konusu teslimat kaleminin teslimat sırasında arızalı, ayıplı olduğu açıkça belli ise, Alıcı iki gün içinde bunu Tedarikçiye bildirmelidir. Açıkça anlaşılmasında durumunda, Alıcı malları sekiz gün içinde incelemek veya incelettirmek ve hatayı Tedarikçiye bildirmekle yükümlüdür. Aksi takdirde, teslimat kalemi kusurları ile kabul edilmiş sayılır.

8.1.2 Kalite açısından kusurlu olduğu ortaya çıkan herhangi bir parça veya hizmet, Tedarikçinin tercihine göre ücretsiz olarak düzeltilebilir veya yeniden teslim edilebilir. Alıcı, önemli olmayan kusurlar nedeniyle teslimatı reddetme ve ürünün yenisiyle değiştirilmesi hakkına sahip olmayacaktır.

8.1.3 Alıcı, Tedarikçiye gerekli düzeltme ve değiştirmeyi yapması için makul bir süre ve fırsat tanıyacaktır. Yalnızca, operasyonel güvenliğin risk altında olduğu veya orantısız şekilde büyük hasarı önlemek için acil durumlarda Alıcı, kusurları kendi giderme veya üçüncü şahıslar tarafından giderilmesini isteme ve tahakkuk eden masrafların Tedarikçiden geri ödenmesini talep etme hakkına sahip olacaktır. Bu gibi durumlarda gecikmeden Tedarikçiye bildirilecektir.

8.1.4 Kusurlar zamanında giderilmezse veya çalışmalar başarısız olursa, Alıcı ilgili satım işlemi için sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır. Kusurun önemsiz olması durumunda, Alıcı sadece sözleşme bedelini düşürme hakkına sahip olacaktır.

8.1.5 Düzeltmenin ya da ikame teslimatın neden olduğu masraflardan, sevkiyat dahil olmak üzere yedek parçanın maliyetlerini tedarikçi karşılayacaktır. Ayrıca, Tedarikçi, Tedarikçiye orantısız bir yük tahakkuk ettirmedeği sürece, sökme ve takma ve Tedarikçinin gerekli montajcılarını ve işe alım masrafları dahil yardımcılarını sağlama masraflarını karşılayacaktır.

8.1.6 Aşağıdaki durumlarda tedarikçinin sorumluluğu yoktur. Uygun olmayan veya hatalı kullanım, yanlış montaj ve / veya Alıcı veya üçüncü taraflar tarafından işletmeye alınması, aşınma, yıpranma, yanlış veya ihmalkâr muamele, uygun olmayan bakım, uygunsuz ekipman kullanımı, Tedarikçi neden olmadığı sürece elektrokimyasal veya elektriksel ve benzeri etkiler.

Alıcı veya herhangi bir üçüncü taraf, kusuru uygun olmayan bir şekilde düzeltmeye çalışırsa, Tedarikçi doğabilecek

sonuçlardan sorumlu tutulamaz. Aynısı, Tedarikçinin önceden onayı olmadan teslimat kaleminde yapılan değişiklikler için de geçerlidir.

8.2 Garanti süresi teslim tarihinden veya yasal olarak bir kabul gerekiyorsa kabulden itibaren 24 ay olacaktır.

9. Garanti dışı

9.1 Kataloglardaki spesifikasyonlar, ürün açıklamaları, veri sayfaları, teklifler, çizelgeler veya ölçüm, miktar, renk, uygulama, teknik veriler ve diğer özelliklerle ilgili diğer dokümanlar, özellikle de bulunabilirlik, okuma oranı, boyut doğruluğu, vb. bir teslimat kaleminin garantili özelliklerini ifade eder, ancak, aksi açıkça belirtilmediği sürece, (kalite veya dayanıklılık garantisini) teşkil etmezler.

9.2 Garantili özelliklere uyulmaması durumunda, Alıcı, Tedarikçi aleyhine 8. ve 10. maddelerde belirtilen hakları öne sürme hakkına sahip olacaktır.

10. Zararlar

10.1 Tedarikçi, yasal nedene bakılmaksızın yalnızca aşağıdaki durumlarda zararlardan sorumlu olacaktır:

- Kasıt durumunda,
- Ağır ihmâl durumunda
- Bir kişinin / sağlığın / yaşamın kusurlu bir şekilde ihlali durumunda,
- Tedarikçinin sahtekarlıkla bir kusuru gizlemesi durumunda,
- Tedarikçinin teslim edilen ürün için ekstra bir garanti vermiş olması durumunda,
- Sözleşmeden doğan önemli bir görevin ihlal edilmesi durumunda

10.2. Tedarikçinin herhangi bir durumda ve yasal bir nedenden bağımsız olarak tazminat yükümlülüğü, kasıt veya ağır kusur nedeniyle olması hariç, sipariş değerinin tutarı ile sınırlı olacaktır.

10.4. Tedarikçinin sınırlı sorumluluğu, bu aynı zamanda Tedarikçinin şirket organlarının, çalışanlarının, temsilcilerinin ve koruyucu temsilcilerinin şahsi sorumluluğu ve yan kuruluşlarının, alt yüklenicilerinin ve lisans verenlerinin sorumluluğu için de geçerli olacaktır.

11. Yazılımı kullanma hakları

Tedarikçi, gereken durumlarda Alıcıya tedarik edilen yazılımı ve belgeleri kullanması için münhasır olmayan, alt lisans hakkı olmayan bir hak verecektir. Bu kullanım hakkı zamanla sınırlı olmayacak ve yalnızca sözleşmeli ürünle birlikte devredilebilir olacaktır. Bu kullanım hakkı sadece sözleşmeye bağlı kullanım için geçerli olacaktır. Alıcı, yazılımı değiştirme, tersine mühendislik yapma, tercüme etme veya herhangi bir parçasını ayırma hakkına sahip değildir. Alıcıya sağlanan yazılım üçüncü taraf haklarına tabi olduğu sürece, Tedarikçi, Alıcıya, üçüncü tarafça Tedarikçiye verilenleri aşan kullanım haklarını vermeyecektir.

12. Mülkiyeti muhafaza kaydı

12.1. Teslim edilen malların mülkiyeti, belirli mallar için ödeme yapıldığına bakılmaksızın, Alıcı aleyhindeki tüm talepler yerine getirilinceye kadar Tedarikçide kalacaktır.

12.2. Mülkiyeti muhafaza kaydının öne sürülmesi, sözleşmeden çekilme olarak kabul edilemez.

13. İhracat

13.1. Alıcı, ilgili ulusal yasaların ve Federal Almanya Cumhuriyeti, Avrupa Birliği ve Amerika Birleşik Devletleri yasalarının yürürlükteki tüm ihracat kontrolü ve dış ticaret yönetmeliklerine uymayı taahhüt eder. Tüm ticari işlemler, her ticari işlemin içeriği ve doğrudan veya dolaylı olarak ilgili olan gerçek kişi ve kuruluşlar açısından yukarıda belirtilen tüm yönetmelikler tarafından izin verilmesi gerektiği şartına tabi olarak yapılır. Alıcı, Tedarikçinin talebi üzerine, Tedarikçinin yetkililerden ihracat lisanslarını almak için veya Tedarikçinin ihracat kontrolleri için yararlı veya gerekli olduğunu düşündüğü tüm belgeleri Tedarikçiye derhal sağlayacaktır. Bu, son kullanıcı, nihai varış noktası ve kullanım amacı hakkındaki

bilgileri içerir ancak bunlarla sınırlı değildir. Alıcı, lisansa tabii ticari işlemlerde bağlayıcı teslimat vaadi vermekten kaçınmalıdır. Ayrıca, Alıcı Tedarikçinin iç ihracat kontrol politikasına uymayı taahhüt eder. Özellikle, Alıcı, Tedarikçilerin mallarını (ürünler, yazılım ve teknoloji) veya Tedarikçinin temin ettiği malların hiçbirini silah ve / veya silah sistemlerinde kullanım için tedarik etmeyeceğini, satışa sunmayacağını veya satmayacağını kabul eder. Alıcı, bu bölümdeki yükümlülüklerin herhangi birini ihlal ederse ve / veya bir ticari işlem tamamen veya kısmen yasaklanırsa, Tedarikçi sözleşmeden çekilebilir veya yasal ihbar süresine uymaksızın sözleşmeyi haklı nedenlerle feshedebilir. Ticari işlemlerin resmi ihracat lisansları gerektirdiği durumlarda, Tedarikçi gerekli tüm ihracat lisansları alınana kadar performansı erteleyebilir. Bu gibi tüm durumlarda, Tedarikçi, gecikmiş performanstan veya yerine getirmemesinden kaynaklanan hasar taleplerinden sorumlu tutulamaz. Tedarikçinin, Alıcı tarafından yükümlülük ihlallerinden doğan talepleri etkilenmez.

13.5 İhracat kontrollerinden kaynaklanan gecikmelerden dolayı tarihler veya terminler karşılanamıyorsa, teslimat süresi uzatılacak ve teslimat tarihi buna göre ayarlanacaktır.

14. Uyarılama, çekilme

14.1 Bölüm 5.2'ye uygun olarak öngörülemez olaylar, teslimatın ekonomik hedefini veya içeriğini büyük ölçüde değiştirirse veya Tedarikçinin ticari faaliyetlerini önemli ölçüde etkiliyorsa, sözleşme, Madde 5.2'de öngörülen hükme göre ve iyi niyetle uyarılacaktır. Böyle bir düzenlemenin ekonomik olarak makul olmaması durumunda, Tedarikçi sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır.

14.2 Tedarikçi, Alıcının iflas edebileceği veya başka sebeplerden dolayı ödeme görevini gereğince yerine getiremediği herhangi bir durum hakkında bilgi edinmesi durumunda hizmetlerini durdurma veya sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır.

15. Zaman aşımı

Alıcının tüm talepleri - hangi yasal nedenden dolayı olursa olsun - teslim veya eğer söz konusu ise kurulumu yapılan ürünün kabulünden itibaren 24 ayın sonunda zaman aşımına uğrar. Sınırlama süresi ayrıca bir ürün kusuruna dayanan haksız fiil talepleri için de geçerlidir. 24 aylık sınırlama süresi, hayatın, bedeninin veya sağlığının ihlali, kasıt, ağır ihmali nedeniyle doğabilecek zararlar için geçerli değildir.

16. Yargılama yeri, geçerli hukuk

16.1 Doğrudan veya dolaylı olarak bu sözleşmeden doğan her türlü dava için yargılama yeri Tedarikçinin ticari merkezinin bulunduğu yer olacaktır.

16.2 Bu sözleşmeden doğan tüm hukuki ilişkiler Türk yasalarına tabidir.

17. Bölünebilirlik

Bu Genel teslim Koşullarındaki hükümlerden herhangi birinin geçersiz hale gelmesi durumunda, kalan hükümlerin geçerliliği, bundan etkilenmez. Bu durumda, geçersiz hüküm, geçersiz hükmün amaçlanan ekonomik hedefine en yakın olan hükümle yorumlanacak veya değiştirilecektir. Bu, sözleşmeye bağlı kalmanın herhangi bir sözleşme tarafına kabul edilemez bir güçlük teşkil etmesi halinde geçerli değildir.

18.Devir ve Temlik Yasağı

Taraflardan herhangi biri, diğer tarafın yazılı onayı olmaksızın, satın alma işlemine konu doğmuş ve/veya doğabilecek her türlü hak, alacak ve yükümlülüklerini, üçüncü kişi ve/veya kuruluşa devir ve/veya temlik edemez.

Taraflardan birinin yazılı onayı olmadan yapılacak devir ve temlik işlemleri geçersiz sayılacaktır.

19. Gizlilik

Tarafların her biri satın alma işlemi veya diğer işlemler dolayısıyla ile diğer taraftan edinmiş oldukları her türlü bilgi ve belgeyi gizli bilgi ve ticari sır olarak kabul etmeyi, karşı tarafın yazılı izni olmadan, kanuni zorunluluklar hariç hiçbir kişi, kurum ve kuruluşla paylaşmamayı, çalışanlarının da bu yükümlülükleri aynen riayet etmesini sağlayacağını peşinen kabul, beyan ve taahhüt eder.

Bu sözleşmenin herhangi bir nedenle sona ermesi bu maddede yer alan yükümlülüğün sona ermesi anlamına gelmez.

Bu madde hükmüne aykırı davranan taraf, diğer tarafın doğacak her türlü zararını ödemekle yükümlüdür